



## REAFIRMANDO ESPACIOS DE DIÁLOGO

por **Equipo Editorial**

---

Este doceavo número de *EscenaUNO* nos encuentra en una situación excepcional, donde la pandemia COVID-19 ha dictado sus reglas, recreando en algunos casos, interrumpiendo en otros, la actividad artística, teatral, audiovisual, docente. Desde nuestro lugar, acompañamos a la comunidad de investigadores, docentes, creadores reafirmando este espacio de vínculo y diálogo. Por ello nos resulta grato presentar una cantidad de trabajos procedentes de diferentes partes del mundo, Brasil, México, España, Alemania, y de distintas partes de nuestro país, convirtiendo este número de la revista en un espacio donde conviven y dialogan una multiplicidad de miradas sobre la escenografía.

En nuestro *Especial* tenemos la satisfacción de presentar dos artículos que dialogan entre sí a través del despliegue de dos miradas sobre la obra del escenógrafo Adolphe Appia (1862–1928). Dos escritos, uno que llega desde España, y otro desde Alemania, y que confluyen en la presentación de la figura de Appia como aquel escenógrafo cuyo trabajo, tanto artístico como intelectual, se encuentra inmerso en la dimensión más vanguardista de la modernidad.

*Las escenografías de Adolphe Appia. Una reforma poética* de Ángel Martínez Roger, director cultural de la Biblioteca Nacional de España y docente de la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid, destaca la relevancia de los aportes tanto teóricos como artísticos del escenógrafo suizo. Appia, comenta el autor en su artículo, redujo sus escenografías a esquemas arquitectónicos, creando espacios ancestrales cargados de una nueva visión de la arqueología donde se adivina, de manera sublimada, toda la historia arquitectónica del mundo occidental.

Roger recupera la trayectoria de Appia, sus desarrollos y contradicciones, pintando un retrato interesante sobre esta figura ineludible de la historia escenográfica mundial.

*Adolphe Appia: ¡Dibuje con sus piernas, no con sus ojos! Apuntes preliminares sobre algunos dibujos de Adolphe Appia* escrito por Héctor Solari, videoartista y curador, fue docente en la Universidad Internacional de Dresde en Alemania, nos acerca una perspectiva analítica sobre el trabajo de Appia como dibujante, tomando como punto de partida sus Espacios Rítmicos. Solari inicia su artículo interpelando la obra de Appia de la siguiente manera, “¿cómo se deben mirar sus dibujos?; ¿Son ilustraciones o escenografías, traducciones de la música u obras de arte independientes?” y, de este modo, nos envuelve en un relato que recupera de manera reflexiva esos dilemas.

En nuestra sección *Artículos* presentamos una diversidad de enfoques sobre el espacio escénico centrados en el análisis de una multiplicidad de puestas en escena. En primer lugar, el artículo titulado *Víctor García, ambiente y terapia: La escenificación de El cementerio de automóviles (1968) y la topografía de Gastón Bachelard*, donde su autor, Rogério Marcondes Machado de la Universidad de São Paulo Brasil, nos propone una mirada singular sobre *El cementerio de automóviles* de Fernando Arrabal en la puesta en escena de Víctor García en 1968 en la ciudad de São Paulo. El proceso de escenificación es abordado por Machado desde una lectura que conjuga el saber escenográfico, la arquitectura y la filosofía.

En segundo lugar, presentamos el artículo de Claudia Fragoso Susunaga de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo en México, titulado *El espacio escénico soporte de ficción en No es temporada de flores*. En él, la autora analiza los mecanismos de interacción de la realidad y la ficción en el proceso de montaje de esta obra producto de la acción de tres creadores escénicos, quienes recuperan la siembra de flores para muertos fuera de temporada, confrontando desde el teatro la realidad de violencia que se vive en México.

En tercer lugar, en el artículo *La composición escenográfica y la práctica teatral en espacios de uso no convencional*, Daniel Ducato, perteneciente a la Universidad Federal de Minas Gerais

en Belo Horizonte Brasil, presenta un abordaje detallado de aquellos rasgos históricos acerca del desarrollo de la escenografía teatral occidental y algunas metodologías que son inherentes a la composición escenográfica en la ocupación y cohabitación de espacios de uso no convencional.

Luego, el trabajo titulado *Space in Between: interface artísticas entre espaços físico y espaços digitais* de Paola Bonetto Ferrari, de la Universidad Federal de Minas Gerais en Belo Horizonte Brasil, nos propone una reflexión sobre la introducción del digital en producciones artístico-culturales, creando una nueva espacialidad, que combina el espacio físico con el espacio digital y virtual a través de las TICs. A esta nueva espacialidad se llama Space in Between, un concepto propuesto por Grosz (2001) y aprofundado en este estudio.

En quinto lugar, Mauricio Rinaldi de la Universidad Nacional de las Artes y Teatro Colón de Buenos Aires, introduce un análisis respecto de las correspondencias formales entre géneros teatrales y esquemas de iluminación, en su artículo titulado *Los esquemas de iluminación y los géneros teatrales*. Ahí expresa que si bien un diseñador de iluminación puede decidir libremente cómo desarrollar la iluminación de un espectáculo, en tanto su labor implica acto creativo, la organización formal del género influye en la aplicación de un esquema de iluminación con preferencia respecto de otro.

Cierra la sección el trabajo de Bruna Rodrigues Sousa e Silva, perteneciente a la Universidad Federal de Minas Gerais en Belo Horizonte Brasil, que lleva por título *BOM RETIRO 958 METROS: La escenografía, el caminar y el urbano*. La autora nos propone examinar el *caminar* establecido en la obra *Bom Retiro 958 metros* del Teatro da Vertigem como una posibilidad de crear paisajes desde la propia ciudad, presentando la ruta realizada en la obra para poner en análisis la experiencia urbana del cuerpo y el espacio.

En nuestra sección *Experiencias didácticas y Proyectos de Investigación* se presentan una serie de artículos que abordan de manera reflexiva una diversidad de experiencias prácticas y de investigación. En primer término el trabajo de tres autores de la Universidad Federal de Minas Gerais en Belo Horizonte Brasil, titulado *Epistemologías escenográficas del sur en la PQ19*. En su

artículo Cristiano Cezarino Rodrigues (Escola de Arquitetura), Eduardo dos Santos Andrade (Escola de Belas Artes) y Tereza Bruzzi de Carvalho (Teatro Universitário), abordan la experiencia de participación de la Universidad Federal de Minas Gerais - UFMG en la representación de Brasil en la Exposición de Estudiantes en la Cuadrienal de Praga en 2019. Para ello presentan y analizan el proceso de concepción, idealización, realización y participación del trabajo desarrollado por los estudiantes.

En segundo término, el artículo que lleva por título *La escenografía aplicada a un discurso dancístico: dispositivo escénico móvil* de Liliana Márquez Orozco y José Guadalupe Sánchez López de la Universidad de Colima en México. En él sus autores realizan una revisión teórico conceptual sobre el diseño escénico, poniendo especial atención en los elementos escenográficos concebidos como Dispositivos Escénicos Móviles (DEM), exponiendo los resultados de la investigación-creación-producción realizada durante el último año de carrera de la Licenciatura en Danza Escénica de la Universidad de Colima.

El trabajo *Las particularidades materiales en la escenografía del teatro musical* escrito por Miguel Ángel Nigro y Alicia Beatriz Vera, pertenecientes a la Universidad Nacional de las Artes, presenta los resultados de dos proyectos investigativos que indagan en el impacto de los sistemas productivos sobre el resultado escenográfico en el teatro de prosa y en el teatro musical. Los autores dan cuenta del caudal de información que brindan las opiniones de los profesionales entrevistados, permitiendo particularizar el tema desde puntos de vistas disímiles tales como el presupuesto, la elección de materiales, dispositivos y recursos escenográficos y los vínculos entre los integrantes de una producción.

Luego el artículo de Gabriela Nora Martínez Morales de la Escuela Municipal de Teatro de Lanús en la provincia de Buenos Aires, que se titula *Estudiar, aprender y enseñar escenografía*, nos propone una reflexión que recupera su experiencia en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la escenografía, indagando cuáles son sus cualidades y la forma de estudiarla. Como cierre a la sección, se presenta el trabajo de María Cecilia Bergero y Santiago Pérez, pertenecientes a la Universidad de Córdoba, titulado *Diseño escenográfico: Experiencia de formación*

*interdisciplinar*. En su artículo los autores nos presentan una experiencia formativa interdisciplinar desarrollada de forma conjunta con docentes y alumnos de la carrera de Arquitectura y Diseño Industrial de la Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Diseño; y de la carrera Licenciatura en Teatro de la Facultad de Artes, ambas de la Universidad Nacional de Córdoba.

Los invitamos a leer este número de *EscenaUNO* que pone en vínculo las voces de docentes, investigadores, realizadores, expertos, que radicados en diferentes puntos del globo, se encuentran unidos por su interés en el trabajo creativo e intelectual de la escenografía en sus múltiples manifestaciones.

---